

congregamur in unum. Recordare, Domine, Ecclesiae tuae toto orbe diffusae, ut eam in caritate perficias una cum Papo nostro Benedicto et Episcopo nostro Vincent et universo clero.

Memento etiam fratrum nostrorum, qui in spe resurrectionis dormierunt, omniumque in tua miseratione defunctorum et eos in lumen vultus tui admitte. Omnium nostrum, quaesumus, miserere, ut cum beata Dei Genetrix Virgine Maria beatis Apostolis et omnibus Sanctis, qui tibi a saeculo placuerunt, aeternae vitae mereamur esse consortes, et te laudemus et glorificemus per Filium tuum Iesum Christum

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia saecula saeculorum. **C: Amen.**

P: Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, audemus dicere:

Pa-ter nos-ter, qui es in cae-lis: sancti-fi-cé-tur no-men
tu-um; advé-ni-at regnum tu-um; fi-at vo-lúntas tu-a,
sic-ut in cae-lo, et in terra. Panem nostrum co-ti-di-á-
num da no-bis hó-di-e; et dímítte no-bis dé-bi-ta nostra,
sic-ut et nos dímít-timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos
indú-cas in tenta-ti-ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma-lo.

P: Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut ope misericordiae tuae adiuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi: exspectantes beatam spem et adventum Salvatoris nostri Iesu Christi.

C: Quia tuum est regnum, et potestas, et gloria in saecula.

P: Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis; Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata nostra, sed fidem Ecclesiae tuae; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. **C: Amen.**

P: Pax Domini sit semper vobiscum.

C: Et cum spiritu tuo.

P: Offerte vobis pacem.

C: Pax tecum

The choir sing the "Agnus Dei" then:

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beatis qui ad cenam Agni vocati sunt.

C: Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanabitur anima mea.

The Communion follows while the Choir sings

The Communion Prayer

Videns Dominus flentes sorores Lazari ad monumentum, lacrimatus est coram Iudaeis, et clamabat: Lazare, veni foras: et prodiit ligatus manibus et pedibus, qui fuerat quatruiduanus mortuus.

Seeing the sisters of Lazarus weeping at the tomb, the Lord wept before the Jews. Then he cried: Lazarus, here! Come out! And he who had been dead four days came out, his feet and hands bound.

The Choir then sings

Antonio Lotti's "Miserere Mei"

The Postcommunion Prayer

Quaesumus, omnipotens Deus, ut inter eius membra semper numeremur, cuius Corpori communicamus et Sanguini.

Almighty Father, by this sacrifice may we always remain one with your Son, Jesus Christ, whose body and blood we share

P: per Christum Dominum nostrum.

C: Amen

P: Dominus vobiscum.

C: Et cum spiritu tuo.

P: Benedicat vos omnipotens Deus, Pater ☩ et Filius ☩, et Spiritus ☩ Sanctus

C: Amen.

P: Ite, missa est.

C: Deo gratias

Recessional Marian Antiphon

A-ve, Regina caelorum, * Ave, Dómina angeló-
rum: Sálve, rádix, sálve, pórtá, Ex qua mundo lux est
órta: Gáude, Vírgo glo-ri-ósa, Su-per ómnes speci-ó-
sa: Vá-le, o valde decó-ra, Et pro nó-bis Christum
exó-ra.

ST MARY'S, CADOGAN STREET, SW3

1130HRS LATIN MASS

Sunday 10th March 2011: 5th Sunday of Lent

Missa "Doulce Mémoire" (Lassus); Ave Regina Coelorum (Lotti); Miserere Mei (Lotti)

In accord with Catholic Liturgical tradition,
the Organ is not played
at this Mass during Lent.

The Introit

Iudica me Dus, et discerne causam meam de gente non sancta: ab homine iniquo et doloso eripe me: quia tu es Deus meus, et fortitudo mea. **Ps.** Emitte lucem tuam, et veritatem tuam: ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum, et in tabernacula tua.

Give me justice, O God, and defend my cause against the wicked; rescue me from deceitful and unjust men. You, O God, are my refuge. Ps. O send forth your light and your truth; let these be my guide. Let them bring me to your holy mountain to the place where you dwell

P: In nomine ☩ Patris, et ☩ Filii, et Spiritus ☩ Sancti **C: Amen**

P: Dominus vobiscum
C: Et cum spiritu tuo

P: Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut apti simus ad sacra mysteria celebranda.

C: Confiteor Deo omnipotenti et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo, opere et omissione: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

P: Misereatur nostri omnipotens Deus, et dimissis peccatis nostris, perducatur vos ad vitam aeternam.

C: Amen

Please sit while the choir sings the "Kyrie Eleison" then, as there is no 'Gloria' during Lent, please stand while the Priest then says

The Collect

Quaesumus, Domine Deus noster, ut in illa caritate, qua Filius tuus diligens mundum morti se tradidit, inveniamur ipsi, te opitulante, alacriter ambulantes.

Father, help us to be like Christ your Son, who loved the world and died for our salvation. Inspire us by his love, guide us by his example

P: per omnia saecula saeculorum.

C: Amen

The First Reading

A READING FROM THE PROPHET EZEKIEL

The Lord says this: I am now going to open your graves; I mean to raise you from your graves, my people, and lead you back to the soil of Israel. And you will know that I am the Lord, when I open your graves and raise you from your graves, my people. And I shall put my spirit in you, and you will live, and I shall resettle you on your own soil; and you will know that I, the Lord, have said and done this - it is the Lord who speaks.

P: Verbum Domini **C: Deo Gratias**

The Gradual

Eripe me, Domine, de inimicis meis: doce me facere voluntatem tuam. **V.** Liberator meus, Domine, de gentibus iracundis: ab insurgentibus in me exaltabis me: a viro iniquo eripes me.

Rescue me, Lord, from my enemies; teach me to do your will. V. The God who gives me redress and subdues people under me: you saved me from my furious foes. You set me above my assailants. You saved me from violent men

The Second Reading

FROM THE LETTER OF ST PAUL TO THE ROMANS

People who are interested only in unspiritual things can never be pleasing to God. Your interests, however, are not in the unspiritual, but in the spiritual, since the Spirit of God has made his home in you. In fact, unless you possessed the Spirit of Christ you would not belong to him. Though your body may be dead it is because of sin, but if Christ is in you then your spirit is life itself because you have been justified; and if the Spirit of him who raised Jesus from the dead is living in you, then he who raised Jesus from the dead will give life to your own mortal bodies through his Spirit living in you.

P: Verbum Domini **C: Deo Gratias**

Tract

Saepe expugnaverunt me a iuventute mea. Dicat nunc Israel: saepe expugnaverunt me a iuventute mea. Etenim non potuerunt mihi: supra dorsum meum fabricaverunt peccatores. Prolongaverunt iniquitatem sibi: Dominus iustus concidet cervicibus peccatorum.

They have pressed me hard from my youth, this is Israel's song. They have pressed me hard from my youth but could never destroy me.

They ploughed my back like ploughmen, drawing long furrows. But the Lord who is just, has destroyed the yoke of the wicked

The Gospel

P: Dominus vobiscum

C: Et cum spiritu tuo

This is Your Personal Copy of the Mass Sheet to take away with you

P: Sequentia sancti Evangelii secundum Ioannem

C: Gloria tibi Domine

There was a man named Lazarus who lived in the village of Bethany with the two sisters, Mary and Martha, and he was ill. It was the same Mary, the sister of the sick man Lazarus, who anointed the Lord with ointment and wiped his feet with her hair. The sisters sent this message to Jesus, 'Lord, the man you love is ill.' On receiving the message Jesus said, 'This sickness will end not in death but in God's glory, and through it the Son of God will be glorified.' Jesus loved Martha and her sister and Lazarus, yet when he heard that Lazarus was ill he stayed where he was for two more days before saying to the disciples, 'Let us go to Judaea.' The disciples said, 'Rabbi, it is not long since the Jews wanted to stone you; are you going back again?'

Jesus replied: 'Are there not twelve hours in the day? A man can walk in the daytime without stumbling because he has the light of this world to see by; but if he walks at night he stumbles, because there is no light to guide him.' He said that and then added, 'Our friend Lazarus is resting, I am going to wake him.' The disciples said to him, 'Lord, if he is able to rest he is sure to get better.' The phrase Jesus used referred to the death of Lazarus, but they thought that by 'rest' he meant 'sleep', so Jesus put it plainly, 'Lazarus is dead; and for your sake



I am glad I was not there because now you will believe. But let us go to him.' Then Thomas - known as the Twin - said to the other disciples, 'Let us go too, and die with him.' On arriving, Jesus found that Lazarus had been in the tomb for four days already. < Bethany is only about two miles from Jerusalem, and many Jews had come to Martha and Mary to sympathise with them over their brother. > When Martha heard that Jesus had come she went to meet him. Mary remained sitting in the house. Martha said to Jesus, 'If you had been here, my brother would not have died, but I know that, even now, whatever you ask of God, he will grant you.' Your brother' said Jesus to her 'will rise again.' Martha said, 'I know he will rise again at the resurrection on the last day.' Jesus said: 'I am the resurrection and the life. If anyone believes in me, even though he dies he will live, and whoever lives and believes in me will never die. Do you believe this?' 'Yes, Lord,' she said 'I believe that you are the Christ, the Son of God, the one who was to come into this world.'

When she had said this, she went and called her

sister Mary, saying in a low voice, 'The Master is here and wants to see you.' Hearing this, Mary got up quickly and went to him. Jesus had not yet come into the village; he was still at the place where Martha had met him. When the Jews who were in the house sympathising with Mary saw her get up so quickly and go out, they followed her, thinking that she was going to the tomb to weep there.

Mary went to Jesus, and as soon as she saw him she threw herself at his feet, saying, 'Lord, if you had been here, my brother would not have died.' At the sight of her tears, and those of the Jews who followed her, Jesus said in great distress, with a sigh that came straight from the heart, 'Where have you put him?' They said, 'Lord, come and see.' Jesus wept; and the Jews said, 'See how much he loved him!' But there were some who remarked, 'He opened the eyes of the blind man, could he not have prevented this man's death?' Still sighing, Jesus reached the tomb: it was a cave with a stone to close the opening. Jesus said, 'Take the stone away,' Martha said to him, 'Lord, by now he will smell; this is the fourth day.' Jesus replied, 'Have I not told you that if you believe you will see the glory of God?' So they took away the stone. Then Jesus lifted up his eyes and said: 'Father, I thank you for hearing my prayer. I knew indeed that you always hear me, but I speak for the sake of all these who stand round me, so that they may believe it was you who sent me.'

When he had said this, he cried in a loud voice, 'Lazarus, here! Come out!' The dead man came out, his feet and hands bound with bands of stuff and a cloth round his face. Jesus said to them, 'Unbind him, let him go free.'

Many of the Jews who had come to visit Mary and had seen what he did believed in him.

P: Verbum Domini
C: Laus tibi Christe

The Sermon

P: CREDO IN UNUM DEUM
(Credo Setting I during Lent)

Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium, et invisibilium.

Et in unum dominum, Iesum Christum, Filium Dei unigenitum
Et ex patre natum ante omnia saecula.

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.

Genitum non factum, con-substantialiam Patri: per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines, et propter

nostram salutem descendit de coelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:

(*bow*) ET HOMO FACTUS EST.

Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus et sepultus est.

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.

Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas

Et unam, sanctam, catholicam, et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.

Bidding Prayers

The Offertory Prayer

Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo: retribuere servo tuo: vivam, et custodiam sermones tuos: vivifica me secundum verbum tuum, Domine.

I will thank you, Lord, with all my heart. Bless your servant and I shall live and obey your word; By your word revive me, O Lord.

The Choir then sings Lotti's setting of the Lenten Marian Antiphon "Ave Regina Coelorum" while the Priest prepares the Gifts and incenses the Altar (then)

P: Orate Fratres ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

C: Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiae suae sanctae

The Prayer over the Gifts

Exaudi nos, omnipotens Deus. Et famulos tuos, quos fidei christianae eruditionibus imbuisti, huius sacrificii tribuas operatione mundari.

Almighty God, may the sacrifice we offer take away the sins of those whom you enlighten with the Christian faith

P: Per Christum Dominum nostrum
C: Amen

P: Dominus vobiscum
C: Et cum spiritu tuo
P: Sursus Corda
C: Habemus ad Dominum

P: Gratias agamus Domino Deo nostro
C: Dignum et iustum est

The Preface of the 5th Sunday of Lent

Vere dignum et iustum est aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine Sancte Pater omnipotens aeternae Deus: per Christum Dominum nostrum.

Ipse enim verus homo Lazarus flevit amicum, et Deus aetherus e tumulo suscitavit, qui, humani generis miseratus, ad novam vitam sacris mysteriis nos adducit. Per quem maiestatem tuam adorant exercitus Angelorum, ante conspectum tuum in aeternitate laetantium. Cum quibus et nostras voces ut admitti iubeas deprecamur, socia exultatione dicentes:

The choir sing :

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.


Canon of the Mass II

(the priest may choose an alternative)

Vere sanctus es, Domine, fons omnis sanctitatis. Haec ergo dona, quaesumus, Spiritus tui rore sanctifica, ut nobis Corpus et Sanguis fiant Domini nostri Iesu Christi. Qui cum Passioni voluntarie traderetur, accepit panem et gratias agens fregit, deditque discipulis suis dicens:

ACCIPITE ET MANDUCATE EX HOC OMNES: HOC EST ENIM CORPUS MEUM, QUOD PRO VOBIS TRADATUR. 

Simili modo, postquam cenatum est, accipiens et calicem, iterum gratias agens dedit discipulis dicens:

ACCIPITE ET BIBITE EX EO OMNES: HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI NOVI ET AETERNI TESTAMENTI QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR IN REMISSIONEM PECCATORUM. HOC FACITE IN MEAM COMMEMORATIONEM. 

P: Mysterium Fidei.

Mortem tu- am annunti- ámus, Dó-mi-ne, et tu- am re-sur-
recti- ó-nem confi-témur, do- nec vé-ni- as.

Memores et igitur mortis et resurrectionis eius, tibi, Domine, panem vitae et calicem salutis offerimus, gratias agentes quia nos dignos habuisti astare coram te et tibi ministrare. Et supplices deprecamur ut Corporis et Sanguinis Christi participes a Spiritu Sancto